



Terms and Conditions:
條款及細則:

1. This "ICBC x Galaxy Promenade Exclusive Shopping Offer" redemption ("Redemption") is organized by New Galaxy Entertainment 2006 Company Limited ("NGE2006CL").

本「工銀澳門 x 銀河時尚匯專屬購物禮遇」活動（以下簡稱「換領活動」）由新銀河娛樂2006有限公司（以下簡稱「本公司」）舉辦。

2. The Redemption runs from 10:00 A.M. on 6 May 2025 until 11:59 P.M. on 30 June 2025 ("Term").

換領活動由2025年5月6日早上10時開始至2025年6月30日晚上11時59分截止（以下簡稱「活動期間」）。

3. Shoppers who participate in this Redemption to enjoy the rewards must have registered as either GEG Privilege Club or JINMEN Premium Club, GALAXY ULTIMATE electronic card or be employees of Galaxy Group (as defined below).

活動期間，凡參加換領活動之顧客必須已登記成為銀娛優越會、金門尊尚會、「銀河致尚」會員或銀河娛樂集團員工。

4. Shoppers must be at least 21 years of age to participate in the Redemption.

換領活動參加者必須年滿21歲或以上。

5. During the Term, any eligible shopper who spends an aggregate amount of MOP5,000 or above with ICBC UnionPay Dual Currency Credit Card issued by ICBC Macau ("ICBC UnionPay Dual Currency Credit Card") in one single transaction or accumulated in maximum two transactions and evidenced by official receipts* issued by any retail shops (only one transaction per shop is permitted) located at Galaxy Promenade, Galaxy Macau™ is entitled to redeem Galaxy Promenade Gift Certificate(s) valued at MOP300 and "Love between Fairy and Devil" VR Immersive Experience Buy 1 Get 1 Free voucher. Extra receive a gift voucher for selected coffee or tea for 2 at CHA BEI when accumulate spending of the above specified amount with ICBC Galaxy Macau UnionPay Dual Currency Card.

活動期間，任何合資格顧客憑由工銀澳門發出之工銀銀聯雙幣信用卡（下稱「工銀銀聯雙幣信用卡」）在「澳門銀河™」銀河時尚匯任何零售商店於同日消費合計滿澳門元5,000或以上，即可憑即日發出的單一收據或由兩間不同的零售商店即日發出的最多兩張收據*（每間零售商店僅限收據乙張）換領銀河時尚匯現金券價值澳門元300及蒼蘭訣VR全感機動歷險買一送一優惠券，以工銀澳門銀河銀聯雙幣信用卡簽帳滿上述指定金額更可額外專享CHA BEI精選咖啡或茗茶兩杯之換領券。

***Receipts for any purchase of (a) pure gold only products; or (b) gift cards (including but not limited to coupons or vouchers) from or issued by participating retail shops; or (c) products from Apple Store; or (d) products from "MOUTAI" Pop-up at Galaxy Macau at Promenade East, are ineligible for the Redemption.**

***任何購買 (a) 淨足金 / 淨千足金之產品；或 (b) 任何於指定零售商店購買之禮券、禮品卡或現金券；或 (c) 任何於Apple Store購買之產品；或 (d) 任何於時尚大道東「MOUTAI快閃店」購買之產品，其消費收據不適用兌換換領活動之獎賞。**

6. During the Term, all registrations and redemptions shall be made in person at any of the below Registration & Redemption Counters at Galaxy Promenade, Galaxy Macau™ from Sunday to Thursday between 10:00 A.M. to 10:00 P.M.; Friday, Saturday, Public Holidays (& night before) between 10:00 A.M. to 12:00 A.M. In the event that an eligible shopper makes a late-night purchase (i.e. after 11:45 P.M.), the shopper is allowed to redeem the rewards before 12:00 P.M. (noon) the next day provided that all Redemptions shall be made within the Term:

活動期間，顧客本人必須於星期日至四上午10時至晚上10時，星期五至六、公眾假期及前夕上午10時至午夜12時，親臨「澳門銀河™」銀河時尚匯其中一個下述之禮賓部登記參加此活動及換領獎賞。於晚上11時45分後購物的合資格顧客可於翌日中午12時前在活動期間內換領獎賞：

- 6.1.1. Opal Lobby Concierge (next to the FENDI store) at Galaxy Promenade; or

銀河時尚匯歐珀大堂禮賓部（FENDI店旁）；或

- 6.1.2. Pearl Lobby Concierge (next to the DFS Macau, Galaxy Macau (Beauty) store) at Galaxy Promenade.

銀河時尚匯明珠大堂禮賓部（迪斐世澳門銀河店（美妝世界）旁）。

7. To join the Redemption, an eligible shopper shall present the following items at the Registration & Redemption Counters on the same day of purchase:

合資格顧客需於消費當天到換領櫃檯出示以下物品以作獎賞換領之用：

- 7.1.1. Same-day receipt(s) issued by select retail shop(s) and corresponding credit card sale slip;

指定零售商店當天發出的消費收據及相對應之簽賬存根正本；

- 7.1.2. Physical copy of ICBC UnionPay Dual Currency Credit Card of the shopper, or the payment record with ICBC mobile banking app,

顧客本人之工銀銀聯雙幣信用卡實體卡正本或展示工銀手機銀行內支付記錄；

- 7.1.3. All purchased items referred to on the relevant receipt(s);

消費收據上所示之相應商品；

- 7.1.4. Valid original identification document (Macau or Hong Kong Identity Cards or another reasonably acceptable form of travel documentation) of the shopper; and

顧客本人有效身份證明文件（香港或澳門身份證或可合理接受的旅遊證件）正本；及

- 7.1.5. GEG Privilege Club card, JINMEN Premium Club card, GALAXY ULTIMATE electronic card or Galaxy Group (as defined below) staff card of the shopper.

銀娛優越會會員卡、金門尊尚會會員卡、「銀河致尚」電子會員卡或銀河娛樂集團員工證。

Where a shopper's name appears on the relevant receipt(s) such name shall match the name appearing on the identification document, GEG Privilege Club card, JINMEN Premium Club card, GALAXY ULTIMATE electronic card, Galaxy Group (as defined below) staff card presented by the shopper, or NGE2006CL is otherwise satisfied that the redemption is made by an eligible shopper in person in accordance with these terms and conditions.

相關收據如出現顧客姓名應與顧客身份證明文件、銀娛優越會會員卡、金門尊尚會會員卡、「銀河致尚」電子會員卡或銀河娛樂集團員工證的姓名一致，或需本公司認為兌換條件符合資格的顧客本人親自換領獎賞。

8. All Galaxy Promenade Gift Certificate(s) and "Love between Fairy and Devil" VR Immersive Experience Buy 1 Get 1 Free voucher referred to in paragraphs 5 above must be used within thirty (30) days after the redemption.

根據以上條款5所述之銀河時尚匯現金券及蒼蘭訣VR全感機動歷險買一送一優惠券均必須在換領後的三十天內使用。

9. All Galaxy Promenade Gift Certificate(s) and the gift voucher for selected coffee or tea for 2 at CHA BEI are subject to the terms and conditions set forth therein.

所有銀河時尚匯現金券及CHA BEI精選咖啡或茗茶兩杯之換領券均受指定條款及細則限制。

10. "Love between Fairy and Devil" VR Immersive Experience Buy 1 Get 1 Free voucher is subject to the terms and conditions set forth therein.

蒼蘭訣VR全感機動歷險買一送一優惠券均受其指定條款及細則限制。

11. During the Term, each cardholder can redeem without limitation on the number of times. Galaxy Promenade Gift Certificate(s) and the gift voucher(s) for selected coffee or tea for 2 at CHA BEI is limited and available on a first-come-first-served basis while supplies last.

活動期間，每位持卡顧客不限換領獎賞次數。銀河時尚匯現金券及CHA BEI精選咖啡或茗茶兩杯之換領券數量有限，先到先得，換完即止。

12. Each official receipt can only be used once for this redemption, but may be used in conjunction with other Shopping Rewards during the Term.

每張消費收據只能作換領此獎賞一次，可與活動期間之其他購物賞同時使用。

13. Transaction amount only includes the actual spending amount (i.e. only the net transaction amount after discount, use of shopping vouchers or gift cards). The transaction amounts of primary card and supplementary card held by the cardholder will be calculated separately.

簽帳金額只計算實際簽帳金額(即只計算折扣後、使用購物現金券或禮物卡後之認可簽帳交易淨額)。持卡人持有之主卡及附屬卡之簽帳金額將獨立分開計算。

14. Eligible transactions exclude cancelled, refunded, fraudulent or unposted transactions. If only the deposit is paid for a transaction, the transaction amount is calculated based on the deposit paid on the same day, not the total consumption amount of the transaction. If the remaining balance of the transaction is used for the redemption, the official receipt and credit card slip of the deposit must be presented simultaneously to prove that the deposit has not been used for this redemption.

簽帳交易不包括已取消、退款、偽造或未入帳的交易。如該項交易只付訂金部份，簽帳金額即以當日所付之訂金計算，並非以該交易的消費總額計算，如以該項交易的餘項部分參加本次換領活動，須同時出示訂金部份的商戶機印收據及簽帳存根正本，以證明該訂金部分未曾用以參加本次換領活動。

15. Staff have the right to record the first 6 and last 4 digits of the shopper's ICBC UnionPay Dual Currency Credit Card , and information on official receipts and credit card sale slips for Galaxy Promenade Gift Certificate(s) redemption and the gift voucher for selected coffee or tea for 2 at CHA BEI registration. If necessary, staff will copy the shopper's receipts and credit card sale slips for internal audit purposes. All personal data will be used solely for this redemption and will be destroyed on or before August 31, 2025. If the shopper does not accept this arrangement, will be deemed to have voluntarily forfeited this redemption.

工作人員有權登記顧客之工銀銀聯雙幣信用卡首 6 位及尾 4 位數字、商戶機印收據及簽帳存根上的相關資訊作記錄並用於換領銀河時尚匯現金券及 CHA BEI 精選咖啡或茗茶兩杯之換領券。如有需要，工作人員將複印顧客的消費收據及相關信用卡簽帳存根供內部審核之用。所有收集的個人資料僅限於本次活動使用，並將於 2025 年 8 月 31 日或之前銷毀。如顧客不接受此安排，視為自願放棄參加本次換領活動。

16. Galaxy Promenade Gift Certificate(s), "Love between Fairy and Devil" VR Immersive Experience Buy 1 Get 1 Free voucher and the gift voucher(s) for selected coffee or tea for 2 at CHA BEI are non-reissuable and non-refundable, and will expire after the validity date.

銀河時尚匯現金券，蒼蘭訣 VR 全感機動歷險買一送一優惠券及 CHA BEI 精選咖啡或茗茶兩杯之換領券逾期無效，將不獲補發及退款。

17. Each Galaxy Promenade Gift Certificate(s) and each gift voucher for selected coffee or tea for 2 at CHA BEI can only be used once and will be collected by the retail shops or restaurant upon use to indicate successful usage.

每張銀河時尚匯現金券及 CHA BEI 精選咖啡或茗茶兩杯之換領券僅限使用一次，使用後將由零售商店或餐廳收回，以確認已成功兌換。

18. ICBC Macau shall not be liable for any loss incurred by the cardholder if the retail shop refuses to use Galaxy Promenade Gift Certificate(s) or gift voucher(s) for selected coffee or tea for 2 at CHA BEI.

若零售商店拒絕接受銀河時尚匯現金券或 CHA BEI 精選咖啡或茗茶兩杯之換領券而導致顧客遭受任何損失，工銀澳門概不承擔任何責任。

19. ICBC Macau is not the supplier of products and services involved in this redemption and will not responsible for any matters related to them. The responsibility for these products and services lies solely with their respective suppliers. For any inquiries, shoppers should contact the relevant product and service suppliers directly.

本次換領活動涉及的交易，工銀澳門並非產品或服務供應商，對相關貨品或服務概不負責。任何與貨品或服務相關的責任均由相應的供應商承擔。如有任何疑問，顧客應直接聯絡相關產品或服務供應商。

20. Copied, defective, defaced, damaged or tampered receipt(s) not issued on the same day of the Redemption will not be accepted by NGE2006CL for Redemption purposes.

本公司恕不接受副本、不完整、毀壞、損毀、竄改或非換領獎賞當天所發出的消費收據。

21. Deposit receipts, credit card sale slips, hand-written or reprinted invoices or gift cards (including but not limited to coupons or vouchers) from any retail shops will not be accepted by NGE2006CL for Redemption purposes.

本公司恕不接納所有訂金單據、信用卡簽賬存根、手寫單據、重印的消費收據或於零售商店購買之禮券、禮品卡或現金券消費收據以作獎賞換領之用。

22. Redemption must be made by eligible shoppers in person. Owners and employees of any retail shops at Galaxy Promenade and any employees of the Galaxy Group (as defined below) are NOT allowed to redeem for any shopper.

合資格顧客本人必須親自換領獎賞，任何銀河時尚匯零售商店店主或員工或銀河娛樂集團（定義如下）職員均不可代任何顧客領獎。

23. Redemption registration with any incomplete or false information may be rejected by NGE2006CL and ICBC Macau acting in its sole and absolute discretion and reserve the right to withdraw Galaxy Promenade Gift Certificate(s) if the shopper's redemption is disqualified.

任何不完整或使用虛假資料登記將被本公司及工銀澳門取消本換領活動之資格並保留因顧客被取消換領資格而收回有關銀河時尚匯現金券之權利。

24. Owners and employees of any retail shop of Galaxy Promenade are NOT eligible to participate in this Redemption.

銀河時尚匯任何零售商戶的店主及職員均不可參加本換領活動。

25. Employees of Galaxy Group are eligible to participate in this Redemption.

銀河娛樂集團員工可參加本換領活動。

26. Copies, defective, defaced, damaged or tampered Galaxy Promenade Gift Certificate(s) will not be accepted.

本公司恕不接受任何影印、不完整、毀壞、損毀或竄改的銀河時尚匯現金券。

27. Lost, stolen or damaged Galaxy Promenade Gift Certificate(s) and gift voucher(s) for selected coffee or tea for 2 at CHA BEI will not be reclaimed, refunded or replaced by NGE2006CL.

銀河時尚匯現金券及CHA BEI精選咖啡或茗茶兩杯之換領券如有遺失、被盜或損毀，恕不獲本公司回收、退款或更換。

28. To use the Galaxy Promenade Gift Certificate(s), shoppers must present the original Galaxy Promenade Gift Certificate(s) together with the original identification document of the shopper.

享用獎賞當天，顧客必須出示銀河時尚匯現金券的正本及登記之身份證明文件。

29. All Galaxy Promenade Gift Certificate(s) and gift voucher(s) for selected coffee or tea for 2 at CHA BEI are non-transferable, non-refundable, have no cash value, and cannot be exchanged for any other item.

所有銀河時尚匯現金券及CHA BEI精選咖啡或茗茶兩杯之換領券不得轉讓、不得退款、不得兌換現金、不得更改或換成其他優惠。

30. The Galaxy Promenade Gift Certificate(s) can only be used in designated shops at Galaxy Promenade listed in <https://www.galaxymacau.com/en/shopping-gift-voucher>.

銀河時尚匯現金券只限於「澳門銀河」官方網站<https://www.galaxymacau.com/zh-hant/offers/shopping/shopping-gift-voucher/> 列明的參與商店使用。

31. The Galaxy Promenade Gift Certificate(s) may not be resold or transferred to a third party. In case any Galaxy Promenade Gift Certificate(s) is found to have been resold or transferred, the seller/transferor will be charged at the full retail value and best available rate (as applicable), and both the seller/transferor and buyer/transferee will be disqualified from participating in all future promotions and lucky draws organized by any member of the Galaxy Group.

所有銀河時尚匯現金券均不得轉讓或轉售於他人使用。如發現任何銀河時尚匯現金券被轉讓或轉售，本公司將對出讓/出售的人收取該銀河時尚匯現金券之門市正價或最優惠價(如適用，該出讓/出售的人與其顧客及承接人將被取消資格，並不得參加任何由本集團任何成員所舉辦的推廣及抽獎活動。

32. All merchandise referred to by any receipt(s) used to enter the Redemption shall be non-refundable. All receipt(s) used to redeem Galaxy Promenade Gift Certificate(s) shall be stamped as proof of successful redemption.

任何消費收據用於活動登記，該等收據所列的一切商品均不可退還於任何零售商店。所有用作換領銀河時尚匯現金券之商戶機印收據正本經確認後會被換領處工作人員蓋印，以示已成功換領。

33. All transaction amount (whether in part or in full) has been used for this redemption, is not allow to be used to participate in other promotional offers.

任何用於參與本換領活動的消費收據金額（無論部分或全部）均不可重複使用於其他優惠活動。

34. All merchandise purchased with Gift Certificate(s) shall be non-refundable at any retail shops.

任何用現金券購買的商品均不可退還於任何零售商店。

35. The Redemption may be cancelled or withdrawn at any time in the sole and absolute discretion of NGE2006CL without notice or recourse. Any spending made on the day of the cancellation or withdrawal date of the Redemption or any time thereafter will not be entitled to redeem any rewards.

本公司保留隨時在不另行通知及不作任何彌償的情況下隨時終止或取消換領活動之絕對權利。換領活動終止或取消之後任何顧客的消費將不可換領任何獎賞。

36. In the event of any dispute relating to anything set out in these terms and conditions, NGE2006CL reserves the sole right to make the final and binding decision. NGE2006CL also reserves the sole right to amend or change these terms and conditions at any time without notice or recourse.

如有對此細則及條款之任何爭議，本公司保留最終裁決權。本公司有權隨時修訂或更改此細則及條款，並不作另行通知。

37. Please read carefully these terms and conditions before participating in the Redemption.

換領活動之參與者均請細心閱讀此活動條款及細則之約束。

38. By participating in the Redemption, shoppers hereby authorize NGE2006CL and its affiliated companies (collectively, the “Galaxy Group”) to collect, use, store, analyze and process by any means and whether in Macau or in another jurisdiction the shoppers’ personal information (“Data”), for the purposes stated herein as well as for marketing any casino, food and beverage, accommodation, entertainment related services and products, including via direct marketing. Shoppers consent to the confidential communication and transfer of the Data to such service providers (properly licensed to provide such services under Macau law) who are engaged by the Galaxy Group at any time to assist with the administration, analysis and management of the Data. For the purpose of providing services to you, we may seek your separate consent to our disclosure to our employees, agents, contractors, subsidiaries, affiliates and third party providers, our collection and use of sensitive Data, or cross-border Data transfer activities involving other jurisdictions. Shoppers have the right at any time to update or revise their Data, or refuse or withdraw their consent for Data treatment provided herein by choosing to unsubscribe to any electronic newsletters or marketing communications, or by calling the customer services hotline at +853 8886 1027. For our more information on our Data practices, please refer to our [Privacy Policy](#).

參加換領活動的顧客特此授權本公司及銀河娛樂集團轄下公司（統稱「銀河娛樂集團」）收集、使用、儲存、分析（無論在澳門或其它管轄區）顧客的個人資料（以下簡稱「資料」），併為本條款所述目的以及娛樂場、餐飲、住宿及娛樂消閒服務及產品以任何方式，包括市場直銷，處理該資料。顧客許可銀河娛樂集團將數據加密傳輸給任何經澳門法律合法授權的第三方服務提供者處理保管及分析。為向顧客提供服務，本公司可能就我們向我們的員工、代理人、承包商、子公司、附屬公司和第三方供應商就資料的披露、收集和使用或涉及其他司法管轄區跨境資料傳輸行為另行尋求您的同意。任何根據本條款及細則提供的個人資料，顧客均可隨時作出取消、修改或更新並有權在接收電子或銷售通訊時撤回顧客在此賦予的許可。如有需要，請致電本公司客服熱線+853 8886 1027。更多有關我們資料運用的資訊，請參閱我們的[隱私政策](#)。

39. The English version of these terms and conditions shall prevail in the event of any discrepancy between the English and the Chinese versions. The Chinese versions are for reference only.

若本細則條款的英文與中文版本有差異，一切以英文版本為準。中文版本只作參考之用。